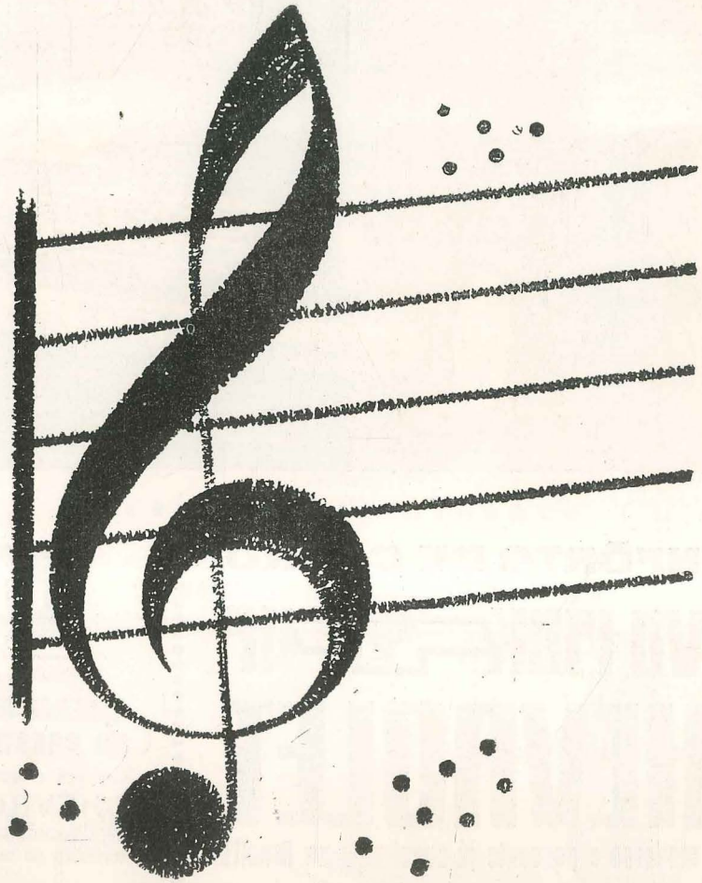
PREFEITURA DE SÃO PAULO

TEATRO MUNICIPAL



DISTRIBUIÇÃO GRÁTIS

CONFÔRTO DE CARRO

NÔVO PICK-UP

CHEVROLET

o mais moderno e possante já construído no Brasil!

GM BRASIL

Produto da

GENERAL MOTORS DO BRASIL S. A.

Compre o seu pick-up CHEVROLET no Concessionário autorizado de sua cidade

EXMO. SR. DR. FRANCISCO PRESTES MAIA

DD. Prefeito do Município de São Paulo

PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO
Secretaria de Educação e Cultura
Departamento de Cultura

CONCÊRTO SINFÔNICO

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

Solista

CRISTOPH ESCHENBACH

Regente

MAESTRO SOUZA LIMA

Casa Bento Loeb

Servindo a Sociedade Paulista desde 1891

AGORA COM MODELOS EXCLUSIVOS PARA SÃO PAULO

Cristais Fratelli Vita

BAHIA

Rua Barão de Itapetininga, 140 — conj. 71 e Loja 1

NO ACONCHEGO DO SEU LAR

gelomatic

GELA MAIS

IBESA

A MARCA QUE GARANTE O PRODUTO

MAESTRO SOUZA LIMA

Souza Lima, um dos maiores pianistas brasileiros, regente e compositor, nasceu em São Paulo, descendendo de tradicional família paulista. Realizou seus primeiros estudos com José Augusto de Souza Lima, passando, após, a aperfeiçoar-se com Chiaffarelli, nome dos mais ilustres no ensino de piano no Brasil.

Com a idade de dezesseis anos já dera inúmeros recitais no Rio de Janeiro e em São Paulo, tendo recebido vários prêmios de Composição, matéria que estudou com A. Cantu. Por iniciativa do Senador Freitas Valle, seu amigo e protetor, seguiu para a Europa permanecendo em Paris pelo espaço de onze anos, tendo estudado com as maiores autoridades no ensino de Piano e Composição. Cursou o Conservatório Nacional daquela cidade, tendo obtido o primeiro prêmio na classe de Marguerite Long, de quem foi aluno predileto durante tôda sua permanência na França. Desde 1922 tem percorrido inúmeros países da Europa obtendo em suas excursões artísticas os mais calorosos êxitos.

Tocou nas principais capitais européias, não só em recitais, como também, com as mais célebres orquestras do mundo. Realizou «tournées» no Norte da África e Oriente. Estudou orgão com o renomado Eugène Gigout, aperfeiçoando-se em música de câmara com o insígne Chevillard, em composição com Eugène Cools e história da música com Maurice Emmanuel.

E' chefe de orquestra, pianista, compositor, professor de piano, de regência, de composição, de música de câmara, de estética musical e de história da música. Fundador das Estações de Rádio Tupi e Gazeta. E' diretor artístico da Editôra Musical Irmãos Vitali.

Recebeu inúmeras condecorações, entre elas: da Legião de Honra da França, da Tunísia e Marrocos, por ocasião de seus concertos naqueles países. Como compositor destacou-se em inúmeros concursos recebendo entre êles o 4.o prêmio do Concurso Internacional «Reichold» dos Estados Unidos, certame que reuniu mais de 400 concorrentes. Seu poema sinfônico «O Rei Mameluco» obteve o primeiro prêmio no concurso realizado pelo Departamento Municipal de Cultura de São Paulo.

Recebeu a incumbência da Comissão do IV Centenário para escrever um bailado, ao qual denominou «Fantasia Brasileira», composição que obteve enorme sucesso.

Fêz parte do júri internacional de piano, em Paris, onde foi a convite do Govêrno da França.

Souza Lima é membro fundador da Academia Brasileira de Música, professor honorário dos Conservatórios de Recife e Bahia, regente e assistente-técnico do Departamento Municipal de Cultura de São Paulo.

★ ★ ★

Pianos Brasil

- consagrados pelos virtuoses de fama mundial!

Graças à sua qualidade e perfeição instrumental, os Pianos BRASIL receberam os mais entusiásticos elogios dos grandes mestres e virtuoses de fama mundial.

BRASIL

pureza de som... qualidade insuperável

PIANOS BRASIL S. A.

RUA STELLA, 63

2 lindas novidades ROCHEDO Utensílios Domésticos para seu lar

CAÇAROLA E FRIGIDEIRA

Rochedo-Matic

capacidade: 6,5 lts. e 3 lts.

Veja-as na loja de sua preferência.

Você vai gostar. Para seu buffet elegante para seu apartamento na praia, para cozinhar na própria mesa, nada melhor do que uma Rochedo-Matic. Em 110 ou 220 volts. A beleza você vê, a qualidade você conhece, é Rochedo - é para tôda a vida.

atu-1-64

Produtos da ALUMÍNIO DO BRASIL S.A.

A venda em: COMERCIAL FRANCISCO IYDA S. A. - Rua Galvão Bueno, 37 -- NELSON & NELSON - Avenida São João, 547

CHRISTOPH ESCHENBACH

Nasceu a 20 de fevereiro de 1940 em Breslau, Alemanha. Aos 8 anos tomou as primeiras lições de piano com sua mãe adotiva, Wally Dore Eschenbach. De 1950 a 1953 estudou em Hamburgo com a Professora Elia Hansen.

Em 1955 ingressou na Escola Superior de Música de Colônia, tendo como professor Hans Schmidt-Neuhaus. No verão de 1959 foi detentor do Primeiro Prêmio no Concurso das Universidades Alemãs, realizado em Stuttgart.

Posteriormente, voltou a Hamburgo para aperfeiçoar os seus estudos com a Professora Eliza Hansen, na Escola Superior de Música de Hamburgo. Em 1962 obteve a melhor classificação no Concurso Internacional de Música em Munich.

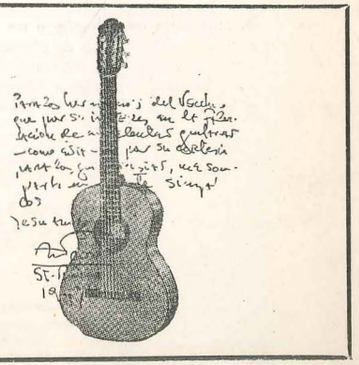
Em 1962 foi também distinguido com o Prêmio da União Internacional de Promoção artística de Genebra, fato que lhe permitiu transpor ràpidamente as fronteiras para a sua carreira mundial.

Já se apresentou em diversos concertos na Alemanha, Suiça, Austria, Dinamarca, Suécia, Espanha e Holanda.

Christoph Eschenbach, que é um músico nato, estudou também violino e se interessa muito especialmente pela regência orquestral.

Em princípios do corrente ano realizou diversos concertos na Alemanha Ocidental tendo ido em seguida para a Holanda e, em

IRMÃOS
DEL VECCHIO LTDA.
apresentam
VIOLÃO MODÊLO «SEGOVIA»
PARA CONCERTISTAS
★
INDISCUTÍVELMENTE
O MAIS PERFEITO
★
Fábrica e Loja: Rua Aurora, 190/198
Tel.: 34-0346 — C. P. 611 -- São Paulo



GORDINI - "63"
"0" km. Vende-se. Tratar sábado ou domingo na parte da manhã.

DAUPHINE – "0"
Vende-se. Aceita-se seu carro usado como parte do pagamento. R. Andrada

AERO-WILLYS "0" k
1963 última série. Co
rádio, etc. Facilita-se
12 meses.

AERO-WIL
"0" km
Vendo, azul, tota
equipado, inclus
rádio. Facilito.

GORDINI
Vende-se. Ne
te. Facilita-se
na parte da

DAUPHIN
Vendo ou t
tratar pe
domingo até

AERO WILL
Vendo um todo
"0" km. Fac. at

NEGÓCIOS HÁ MUITOS...

MAS SÓ NA

CIPAN
concessionária
autorizada
AERO-WILLYS
GORDINI - DAUPHINE

AERO WILLYS "0"
Totalmente equipado.
ano. Domingo o dia todo.

DAUPHINE – "0"
Vende-se um verde, todo equipado. R. Timbiras

GORDINI 63
Vende-se "0" km. Com
ádio e demais equipa-
ntos. Fac. até 18 meses.

O WILLYS – "0"
de-se um última sé-
Urgente. Todo azul.
sábado até às 18
R. Santa Efigênia

PHINE
ende-se. Ótima
de. Tratar do-
às 12 horas.

WILLYS
um "0" km.
ço. R. Guaiana

LYS – "0"
m. Azul com
iona. Ótimo
anciamento.

V. COMPRA SEU CARRO

COM TÔDAS AS GARANTIAS

A Cipan tem um conceito e um nome a zelar. Por isso, mesmo depois de efetuada a venda, a Cipan tem todo interêsse em servi-lo bem. Para isso, dispõe de Oficinas e Pessoal treinado na própria fábrica. Revisões periódicas e imediata assistência técnica, indispensáveis para manter seu veículo sempre em perfeitas condições, são serviços que a Cipan lhe assegura integralmente. Compre seu Aero Willys, Gordini ou Dauphine com tôdas as garantias: compre-o na Cipan.

CIA. CIPAN — FILIADA À ACOVESP

21 ANOS DE EXPERIÊNCIA E TRADIÇÃO NO RAMO DE AUTOMÓVEIS

Av. Rio Branco, 332 - Tels. 36-4924 e 34-6669
Rua Olímpia de Almeida Prado, 59/93 - Tel. 52-1175
Rua Conselheiro Nébias, 1654 - Tel. 52-6370
Alamêda Olga, 264 - Tel. 52-9804 - São Paulo

São Pulo, 24 de Maio de 1964 — às 10 horas

PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO
Secretaria de Educação e Cultura
Departamento de Cultura

CONCÊRTO SINFÔNICO

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

Solista
CRISTOPH ESCHENBACH

Regente
MAESTRO SOUZA LIMA

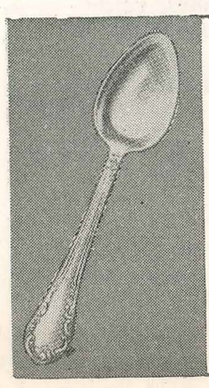
PROGRAMA

JOHANNES BRAHMS ..... Sinfonia n.o 4 — op. 98 — em si menor
— Allegro non troppo
— Andante moderato
— Allegro giocoso
— Allegro energico e passionato

WOLFGANG AMADEUS MOZART ..... Concêrto em Lá Maior — K.V. 488 para piano e orquestra
— Allegro
— Andante
— Presto

Solista
CRISTOPH ESCHENBACH

Regente
MAESTRO SOUZA LIMA

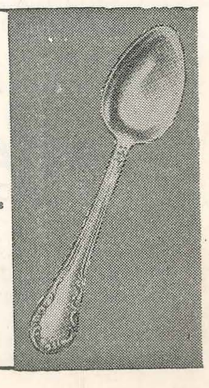


FAQUEIROS EM PRATA 100

MERIDIONAL

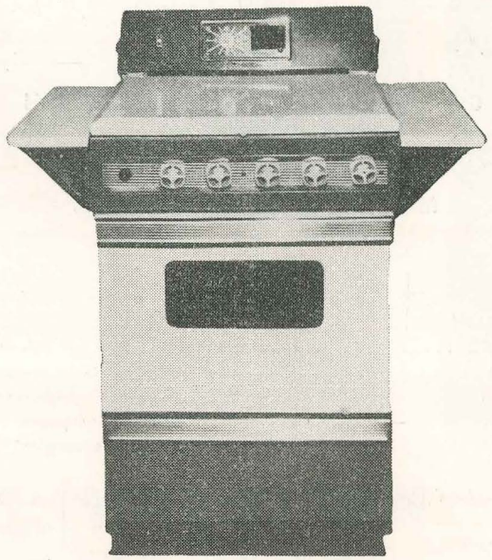
7 LINDOS MODELOS À SUA ESCOLHA
À venda em tôdas as boas casas do ramo

EXIJA O "MELHOR" - EXIJA MERIDIONAL



ALFA

versão aprimorada da tradicional marca



NOVO LANÇAMENTO

★ *Com queimadores patenteados "Alfa", de rendimento comprovado e sumamente versáteis.*

★ *Cada queimador é dotado de uma bandeja independente, o que torna muito mais fácil a limpeza.*

★ *Forno vertical, mais cômodo, dotado de iluminação interna (p/ 110 e 220 Volts). Panorâmico e com amplo visor.*

★ *Portas reclináveis, que permitem trabalhar à vontade.*

★ *Estufa-grelha, uma inovação que, aproveitando o calor do forno, permite grelhar, saborosamente, carnes, peixes, aves, etc.*

★ *Para gás de rua e engarrafado.*

★ *Nas côres: azul, cinza, verde, canário, cobalto e coral.*

Os fogões ALFA têm assistência técnica permanente

METALÚRGICA ALFA S. A.

COMERCIAL — INDUSTRIAL — IMPORTADORA

São Paulo:
Rua 21 de Abril, 150
Fones: 93-9584 e 93-8805

Rio de Janeiro:
Rua Teixeira Ribeiro, 619
Fones: 30-0571 e 30-9244

ALMOÇO OU JANTAR
CR$ 1.800,00
No Restaurante do
HOTEL EXCELSIOR
com
Smorgasboard de
50 pratos

Hedvig

DECORAÇÕES EM GERAL - MÓVEIS AVULSOS
PRESENTES EXCLUSIVOS - PROJETOS

RUA AURORA, 886
RUA AUGUSTA, 1524 (Galeria)
Telefone: 35-8681 — SÃO PAULO

Paris foi solista da Orquestra da Rádio Difusão Francêsa.

Inicia agora sua primeira «tournée» pela América do Sul, onde visitará o Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Peru, Colômbia e Venezuela, seguindo depois para o México e países das Craíbas.

ALGUNS EXTRATOS DA CRÍTICA

«Ternura, suavidade, bela sonoridade e arrebatamento e paixão... Eschenbach possui técnica perfeita, domínio absoluto do piano, um belo fraseado e o que é mais difícil, uma constante renovção das grandes obras...

O final do concêrto foi uma apoteose e Eschenbach teve de voltar inúmeras vezes à cêna para agradecer à esplêndida ovação que lhe prestavam na despedida».

«Se Eschenbach não se tivesse impôsto por múltiplos motivos em seu recital, pela sensibilidade expressiva, técnica cintilante e evidente facilidade em identificar-se com as diferentes obras de variados compositores, bastaria notar o critério por êle adotado na escolha do programa, para merecer nossos sinceros aplausos».

«As qualidades que pudemos apreciar neste jóvem artista, garantiram-lhe um êxito notável e constituem um feliz augúrio para a grande carreira que o espera. Não temos a menor dúvida que, estando já na posição em que se encontra, tendo já vastíssimo repertório em diversos gêneros da literatura pianística, Eschenbach terá o seu nome entre os mais destacados artistas do teclado. Nestes últimos anos nota-se uma pleiade de jovens talentos nesta geração «a jato», que certamente alcançará culminância como os mestres do passado, e podemos assegurar que entre os melhores estará Christoph Eschenbach».

CONFIANÇA É A BASE PARA A COMPRA DE UMA JOIA
para aqueles que querem o melhor

H.Stern joalheiros

praça da república, 242 — são paulo
av. rio branco, 173 — rio de janeiro

PROFESSÔRES COMPONENTES DA ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

COORDENADOR DOS CORPOS ESTÁVEIS: PROF. RAUL LARANJEIRA

Violino «Spalla»
Clemente Capella

«Concertino»
João Baptista Poffo

1.os Violinos
Amadeu Barbi
Nathan Schawartzman
Antonio Feliz Ferrer
Orsini de Campos
José Giammarusti
Cecília De Falco Sansigolo
Vicente Scramuzza
Emma Klein
Miguel Caracciolo
Oswaldo José Sbarro

2.os Violinos
Antonio Giannelli
Nelson Bruscato
Joel Tavares
Eva Voros
Geraldo Liserre
Carlos Del Papa
Zilda Wolosker
Armando Ciglioni
Najla Maluf Schaun
Manfredo de Vincenzo
Mario Tomazoni
Dora Lobato e Silva
Guilherme K. Netto

Violas
Perez Dworecki
Henry Muller
Bela Mori
Regis Duprat
José D'Nunzio
Maria Luiza Azevedo
Francisco Torre
Helio Batini

Violoncelos
Cecília Zwarg
Frederico Capella
Rogerio Duprat
Luiz Varoli
Lauro Del Claro
Julius Neuhoff
Ezio Dal Pino

Contrabaixos
Alexandre Moreira
Alfredo Corazza
Guido Bianchi
Arthur Cenizio
Nikolas Schevtschenko
Marco Antonio Brucolli

Flautas
Salvador Cortesi
Almodovar Bortolin

Flautim
Rosário D. G. Cária

Oboés
Walter Bianchi
S. Ilson Masano

Corno Inglês
Francesco Pezzella

Clarinetas
Nabor Pires de Camargo
Leonardo Righi
Gil C. Silva

Clarone
Nicola Antonio Gregorio

Fagotes
José Antonio da Cunha
George Olivier Toni
Gustavo Busch

Contrafagote
Abramo Garini

Trompas
Silvio Oliani
Enzo Pedini
Juliano Garini
Ronaldo Bologna

Trompetes
Dino Pedini
Jayre Leão da Silva
Haroldo Paladino
Clovis Siqueira Mamede

Trombones
Antonio Ceccato
Giacinto Pucci
Gilberto Gagliardi

Tuba
Gasparo Pagliuso

Harpas
Elsa Guarnieri
Leda Guimarães Natal

Orgão
Angelo Camin

Piano
Alberto Salles

Tímpano
Ernesto De Lucca

Acessórios
Vicente H. L. Gentil
Antonio Torchia

Prato e Bombo
Agostinho D'Onofrio

Redator Musical
Judith Cabette

Arquivo
Lucia A. M. de Almeida
Benedito R. de Mattos

Montagem
Adelelmo Garabetti
Balduino de Andrade

Encarregado
Humberto Checchia

BAIXELAS **Fracalanza** TALHERES

REFERÊNCIAS AO PROGRAMA

SINFONIA N.o 4 — EM MI MENOR — A Quarta Sinfonia é universalmente apontada como a mais individual de tôdas as sinfonias de Brahms. Na simplicidade de seus temas, no caráter subjetivo das idéias assim como no seu desenvolvimento, traz o estilo inconfundível de seu compositor.

O primeiro movimento é iniciado com um melodioso e extenso tema que é tratado em estilo magistral, porém intrincado. Forma uma caprichosa fantasia por vêzes alegre e outras grave, caminhando, porém, para um final sombrio, à medida que se aproxima do segundo tema, concebido dessa mesma maneira geral. Na continuação do andamento, seu caráter melodioso torna-se mais alegre e o desenvolvimento pouco ou nada deixa a desejar em matéria de agradável variedade e efeito artístico.

O segundo movimento é quase semelhante a um «lied», pela graça e doçura de sua melodia, calorosa sonoridade, refinado e espiritual caráter.

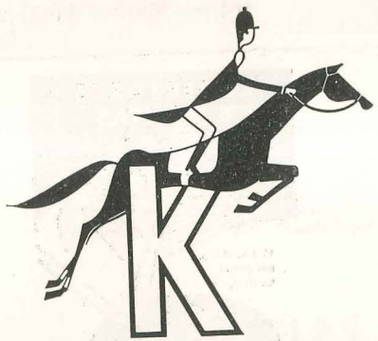
O terceiro, em forma de «Rondó, é repleto de animação e bom humor. Possui, entretanto, dignidade de estilo e fôrça expressiva, de acôrdo com os propósitos, visando sempre um alto objetivo.

O Final é desenvolvido em forma «Passacaglia». Inicia-se com uma sucessão de acordes maciços, apresentando um majestoso primeiro tema que reaparece com frequência. Intervém um melodioso solo de flauta e surge então o desenvolvimento, no qual os temas são anunciados de maneira ampla e repousante, tratados com riqueza de colorido e refinamento de estilo como também perfeição de acabamento, o que raramente tem sido ultrapassado.

— — —

CONCÊRTO EM LÁ MAIOR — K.V. 488 — Êste concêrto foi escrito em 1786, datando dêsse mesmo ano e do ano anterior,

artigos finos para cavalheiros



facilitando o seu pagamento

CASA KOSMOS 7 DE ABRIL, 400 DIREITA, 150

-o bom môlho faz o bom prato!

MÔLHO TÁRTARO HELLMANN'S®

— À venda nas boas mercearias e supermercados

TEATRO MUNICIPAL
em revista

Ribeiro - publicidade e editora ltda.

REDAÇÃO — ADMINISTRAÇÃO PUBLICIDADE

av. ipiranga, 795 - 1.º andar - conj. 105
Fone: 37-4841 — — — são paulo

★

Diretores
M. H. RIBEIRO
JOÃO B. RIBEIRO

★

Coordenação Artística
A. MENDES
P. BRUCK

★

Coordenação Gráfica
ANTONIO I. SANTOS

★

Relações Públicas
VICTOR SCALABRINI

★

Colaboradores
SÉRGIO CARDOSO
HEINZ FRISCHELER
JUDITH CABETTE
LUIZ ELLMERICH
PAULO O. CERQUEIRA
PAULO CAMARGO

★

Contatos
HEINZ WIDETZKY
IRENE HIPPIUS
CRISTINA VISSER
T. R. ALVARENGA
P. MENDES

★

Composta e impressa na
GRÁFICA CINELÂNDIA LTDA.
Telefones: 34-2604 e 34-7991
Rua Vitória, 93

os mais belos concertos para piano e orquestra escritos por Mozart: em Mi bemol Maior, Ré menor, Dó Maior, Dó menor além dêste que hoje é apresentado.

O Concêrto em Lá Maior, escrito na forma clássica, tem seu primeiro movimento «Allegro» caracterizado mais acentuadamente pelo diálogo entre o instrumento solista e a orquestra.

No «Andante» é desenvolvido um encantador e delicado romance, muito comum nas obras congêneres do seu compositor. Consta que, por ocasião da primeira execução desta obra onde Mozart apresentava-se como solista, dada a enorme impressão alcançada por tão bela página musical, o compositor viu-se obrigado a repetir êste segundo movimento.

O final, extremamente rápido, é marcado pela melodia brilhante desenvolvida e mantida pelo piano e sustentada pela orquestra, dentro do esquema «Rondó-Sonata».

São de notória importância, nêste concêrto, a fluência de escrita e irresistível delicadeza de sua trama sonora, aliás presente em tantos outras obras de Mozart, as quais fizeram com que seu nome se tornasse imortal.

Comentários de
JUDITH CABETTE
Redator-Musical da O. S. M.

Fundada em 1902

SÃO PAULO: Rua 24 de Maio, 224
Telefone: 36-7724 - Loja

SANTOS: Rua Riachuelo, 49
Centro . Tel.: 2-2146/7 c/ ramais

"Quentinho e
bem aconchegado..."

AS FLANELAS E COBERTORES DAS

CASAS PERNAMBUCANAS

ESQUENTAM MUITO MAIS
E CUSTAM MUITO MENOS